Progetto co-finanziato dall'Unione Europea

PREFETTURA di MILANO
UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

MINISTERO DELL'INTERNO

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE 2014-2020
Obiettivo Specifico 2 Integrazione/Migrazione legale - Obiettivo Nazionale 3 Capacity Building
Progetto 3477 "Abitare Insieme"

tra SCUOLA e FAMIGLIA

Aiutare i bambini a stare bene a scuola

Durante l'incontro parleremo dell'importanza della comunicazione tra scuola e famiglia e raccoglieremo le domande dei genitori

Conduce l'incontro **Laura Beltrami**, pedagogista e formatrice CPP

18 giugno dalle 10:00 alle 12:00 con traduzione in lingua araba
18 giugno dalle 14.30 alle ore 16.30 con traduzione in lingua urdu
25 giugno dalle 10:00 alle 12:00 con traduzione in lingua spagnola

Sono invitati tutti i genitori interessati

presso il CENTRO AGORA' Via Leoncavallo 38 - Pioltello (MI)
È gradita la prenotazione tramite invio di messaggio whatsapp al numero 3669331428
(indicare il giorno di partecipazione, il numero di persone e bambini)
Sarà presente un servizio di babysitting

স্কুল এবং পরিবারের মধ্যে যোগাযোগ
স্কুলে ভাল থাকার জন্য বাচ্চাদেরকে সাহায্য করার জন্য_

মিটিং কালিন সময়ে আমরা স্কুল এবং পরিবারের মধ্যে যোগাযোগের গুরুত্ব সম্পর্কে আলাপ করব এবং এই সময় আমরা অভিভাবকদের বিভিন্ন প্রশ্ন গ্রহন করব ।

মিটিংটি অনুষ্ঠিত হবে ১৮ই জুন দুপুর ২.৩০ মিনিট থেকে ৪.৩০ মিনিট পর্যন্ত বাংলা ভাষায় অনুবাদ সহ ।
মিটিংটিতে নেতৃত্বে থাকবেন লাউরা বেলত্রামি , শিক্ষাবিদ এবং সি পি পি প্রশিক্ষক ।

আগোরা সেন্টারে (CENTRO AGORA), ভিয়া - লেওনকাভাল্লো ৩৮ - পিওলাতেল্লো (মিলান)
হোয়াটস আপের 3669331428 এই নাম্বারে মেসেজের মাধ্যমে বুকিং দেয়া যাবে (অংশগ্রহনের দিন এবং কতজন অংশগ্রহনে আগ্রহী , বাচ্চা থাকলে কতজন তা উল্লেখ করুন)।
একটি বেবিসিটিং পরিষেবা থাকবে ।

ENTRE LA ESCUELA Y LA FAMILIA
Ayudar a que los niños estén bien en la escuela

Durante el encuentro hablaremos de la importancia de la comunicación entre la escuela y la familia y recogeremos las preguntas de los padres. Conduce el encuentro Laura Beltrami, pedagoga y formadora CPP

25 de junio desde las 10:00 a las 12:00
con traducción en español en el CENTRO AGORA'
Via Leoncavallo 38 - Pioltello (MI)

se agrdece la reserva enviando un mensaje de whatsapp al número 3669331428 (indicar el día de la partecipación, el número de personas y niños)
Va a haber un servicio de babysitting

Città di Pioltello

CPP Centro PsicoPedagogico per l'educazione e la gestione dei conflitti

PROGETTO INTEGRAZIONE
Cooperativa sociale – Onlus

Progetto co-finanziato dall'Unione Europea

PREFETTURA di MILANO
UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

MINISTERO DELL'INTERNO

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE 2014-2020
Obiettivo Specifico 2 Integrazione/Migrazione legale - Obiettivo Nazionale 3 Capacity Building
Progetto 3477 "Abitare Insieme"

اسکول اور فیملی

بچوں کو اسکول میں اچھا محسوس کرنے میں مدد کریں
ملاقات کے دوران ہم اسکول اور فیملی کے درمیان رابطے کی اہمیت کے بارے مین بات کریں گے اور والدین کے سوالات جمع کرے گے۔

ملاقات 18 جون 14.30 سے 16.30 ہو گی اردو زبان میں ترجمہ کے ساتھ pedagogist Laura Beltrami
اور نفسیاتی تعلیمی کی مرکز ,میٹنگ کی قیادت کرے گی۔

ملاقات Centro Agorà Via Leoncavallo - 38 Pioltello (MI) ہو گی
اس نمبر پر 3669331428 (Whatsapp) واٹسایپ میسج کے ذریعے بکنگ کی سفارش ہے - (شرکت کا دن، لوگوں اور بچوں کی تعداد کی نشاندہی کے ساتھ)۔
بچوں کی دیکھ بھال کی سروس ہوگی۔

بين المدرسة والأسرة
لمساعدة الأطفال على التأقلم والشعور بالراحة في المدرسة

خلال اللقاء سنتحدث عن أهمية التواصل بين المدرسة والأسرة و سنجيب على أسئلة أولياء الأمور
سيعقد الاجتماع يوم 18 يونيو من الساعة 10:00 إلى الساعة 12:00 بوجود الترجمة للغة العربية
ترأس الاجتماع لورا بلترامي ، التربوية ومدربةCPP

مكان الاجتماع: مركز أغورا 'فيا ليونكافالو 38 – بيولتيلو ميلانو CENTRO AGORA'Via Leoncavallo 38 – Pioltello (MI)
نرحب بالحجز عن طريق إرسال رسالة واتساب إلى الرقم 3669331428
توضح من خلالها يوم المشاركة وعدد الأشخاص والأطفال.
ستكون هناك جليسة أطفال وقت الاجتماع

Sono invitati tutti i genitori interessati

presso il CENTRO AGORA' Via Leoncavallo 38 - Pioltello (MI)
È gradita la prenotazione tramite invio di messaggio whatsapp al numero 3669331428
(indicare il giorno di partecipazione, il numero di persone e bambini)
Sarà presente un servizio di babysitting

Città di Pioltello

CPP Centro PsicoPedagogico per l'educazione e la gestione dei conflitti

PROGETTO INTEGRAZIONE
Cooperativa sociale – Onlus